

# Una decisión fatal

Una compañía tenía un buen programa de seguridad, pero un impulso de último minuto echó todo por la borda.

La tarea consistía en instalar una cubierta geotextil en una superficie húmeda de terreno bastante grande, de unas 100 yardas (92 m. aprox.) de largo por 40 yardas (36 m. aprox.) de ancho. Al terreno se le habían cavado pendientes de 45 grados de unos 10 pies (3 m.) de alto a ambos extremos. Para terminar las labores de movimiento de tierra tenían que excavarse dos zanjas no muy profundas en la parte alta de las pendientes, a dos pies del borde. Luego, la cubierta geotextil cubriría las zanjas y se le taparía con tierra para que se mantenga en su lugar.

Para acercarse al borde en lo alto de la pendiente, la víctima tuvo que colocar la retroexcavadora en ángulo a lo largo de la ladera, con la llanta trasera de la derecha sobre el borde de la pendiente. Los estabilizadores de la retroexcavadora habían sido descendidos, pero la máquina estaba tan cerca de la orilla que el estabilizador del lado derecho estaba apoyado sobre la parte inclinada de la ladera.

La víctima cavó los primeros pies de la zanja en la parte alta y estaba tratando de mover la retroexcavadora hacia adelante cuando chocó contra una piedra grande y plana con la llanta delantera izquierda. Esto sacudió la columna de la dirección y, en su intento por mantener el control, la víctima volteó su asiento a medio camino entre las posiciones traseras y delanteras de operación. Al hacerlo, accidentalmente golpeó la palanca de cambios de la transmisión y colocó la máquina en reversa.

The right rear wheel dropped down the bank, tilting the machine hard to the right. Fearing a violent roll-over, the victim took off his seat belt and attempted to jump out of the cab to the high side, but somehow ended up below the machine. Sprawled on the dirt, he was run over by the rear wheel, the front wheel and then the front bucket. The backhoe, however, never did roll over and came to rest at the bottom of the swale. Rescue personnel were called, but the victim was pronounced dead at the scene from blunt trauma injuries.

La rueda trasera de la derecha bajó por la pendiente, inclinando la máquina fuertemente al lado derecho. Temiendo una súbita volcadura, la víctima se quitó el cinturón de seguridad e intentó saltar de la cabina hacia la parte alta, aunque terminó debajo de la máquina. En el suelo fue arrollado por la rueda trasera, la rueda



Illustration por Don Lomax

delantera y, luego, por la pala frontal. La retroexcavadora, sin embargo, no se volcó y avanzó hasta detenerse en el fondo de la parte húmeda del terreno. Se llamó al personal de rescate que pronunció, ahí mismo, la muerte de la víctima debido a lesiones traumáticas causadas por impacto.

## Cómo pudo haberse prevenido este accidente

- Capacite a los empleados para que se queden en la cabina con el cinturón abrochado durante una volcadura. Por algo al sistema de la cabina se le llama ROPS: son las siglas en inglés de “sistema de protección en caso de volcadura”.
- Nunca coloque las ruedas o las orugas de una máquina sobre el borde de una pendiente o en ángulo cercano al borde de una pendiente. Aunque no retroceda accidentalmente y baje por la pendiente, la tierra en la parte superior de la pendiente podría ceder y tumbar la máquina.
- Use una maquinaria adecuada para cada tarea. En este caso, una excavadora con un brazo extensor pudo fácilmente haber cavado la zanja manteniendo una trayectoria paralela y a una distancia segura del borde de la ladera.

Para más información sobre este accidente visite: <http://bit.ly/NIOSHroll> EW

Fecha de la charla de seguridad: \_\_\_\_\_ Líder: \_\_\_\_\_  
Asistentes: \_\_\_\_\_